

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
 Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

## Ledertuch-Tapeten

(Pat. Schweizer-Fabrikat)

O 3044 Z

sind absolut waschbar,  
 sind absolut desinfizierbar,  
 sind **solider** als Oelfarbenanstrich,  
 sind die **gediegenste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore,  
 Badezimmer, Krankenzubun.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
 38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.

**COMESTIBLES.**  
 E. CHRISTEN, BALE.

### LUZERN

## Bauplatz zu verkaufen

nächst dem Bahnhof.

Einer der bestgelegenen Bauplatze (238 m<sup>2</sup> Baufläche und 45,4 m<sup>2</sup> zugehörige Hofraumfläche) im neuen Bahnhofquartier Luzern wird hiemit zum Verkauf ausgeben. 2271  
 Die bevorzugte Lage an Strassenkreuzungen, mit Fronten von 17 m und 14 m Länge, eignet sich sowohl für den Bau eines **Privat- oder Geschäftshauses** als eines **Hôtel garni**.  
 Schriftliche Anfragen unter Chiffre K 1911 L befördert die Annoncen-Expedition **H. Keller, Habsburgerhof, Luzern.**

LUZERN

**AVIS.**

**Les Certificats et Contrats d'engagement**  
 pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelières, sont envoyés aux membres contre remboursement par  
**LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.**

Certificats: Cahier à 50 feuilles . . . . . fr. 3.50  
 " à 100 " . . . . . 6. —  
 " à 200 " . . . . . 10. —  
 Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 " 2.50


**Hotel- und Wirtschafts-Einrichtungen**  
 übernimmt und liefert prompt unter Garantie  
**Hch. Lips, Möbelfabrik, Zürich I und Altstetten.**

**Flaschen-Korkmaschinen**  
 Spühl-, Fall- Verkapelungs-Apparate etc. neuester bestwährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811  
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

**Hotel-Verkauf.**  
 Krankheitshalber ist ein bestgehendes und renommirtes Hotel ersten Ranges im Süden unter sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen.  
 Geil. Offerten an **W. B. Nr. 59 postlagernd Zürich I.** 2279

**Schweiz-England.**  
 Täglich drei Express-Züge von nach London  
 über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover  
 Billigste schnelle Route.  
**Drei Abfahrten täglich.**  
 Seefahrt: 3 Stunden.  
 Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

MAISON FONDÉE EN 1811  
**BOUVIER FRÈRES**  
 NEUCHÂTEL (SUISSE)  
 SWISS CHAMPAGNE



DOUX TRÈS SEC  
 MI-SEC BRUT  
 SEC ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

**Zum Verkauf.** 2278  
**Café-Restaurant**  
 mit 30,000 □ Fuss Garten incl. Wirtschaftsgarten, für 400 Personen Gartenmöbel nebst Fassung und alles weitere Inventar. — Prächtig am See gelegen, nur 1/2 Stunde von Zürich. Antritt sofort. Eignet sich auch als Privatsitz. Offert unter Chiffre Z. O. 7314 an **Rudolf Mosse, Zürich.** M0673c

**Feine deutsche Cigarren.**

100 Regalo ser	Fr. 2.35
100 Konische Havanna	2.45
100 Edelweiss, Herzog 7er	2.95
100 Hochfeine Palma	3.50
100 Doris, 10er	4.45
100 Sumatra, Manilla 12er	5.60
125 Brisago	3.10
200 Vevey Courts bouts	1.85
200 Rio Grande 10er Päckli	2.40
200 Flora Brésil echte	3.10
200 Columbia Kneipp	3.15
200 Alpenrosen, hochfein	3.45

Neujahresgeschenk gratis.  
**J. Winger, Boswyl.** 2283

**Das Plazierungsbureau**  
 des **Schweizer Wirte-Verein**  
 Zürich  
 Waisenhausgasse 5,  
 vermittelt  
**Hotel- und Restaurant-Personal**  
 beiderlei Geschlechtes auf's Gewissenhafteste. 1926

**Hotel-Gesuch.**  
 Erfahr. Fachmann mit Sprachk. wünscht gutes Hotel 1. R. (Saison- od. Jahresgeschäft) zu kaufen od. zu pachten. Anz. je nach Grösse 60—120,000 Fr. Würde sich auch an gr. Hotel beteiligen od. Direktion übernehmen. Off. unt. H. S. 40 postlagernd Freiburg i. B. 2276

**Illustrirte Prospekte**  
 Zeichnungen  
 Photos, Breiflitten etc.  
 in eleganter Ausführung  
 Schweizer.  
 Verlags-Druckerei  
 Basel.

**Rhein- und Moselweine**  
 beste Qualitäten  
 billigste Preise  
**M. Neumann & Sohn**  
 Wein- und Weingroßhandlung  
**MAINZ.**  
 Proben und Preislisten auf Wunsch gratis und franco.

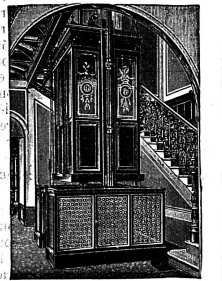
**Zu verkaufen**  
 bei teilweise sehr geringen Anzahlungen:  
 3 Hotels und Pensionen am Vierwaldstättersee,  
 2 Hotels in Städten der Centralschweiz,  
 2 Hotels am Zürchersee,  
 2 Hotels-Pensionen in Montreux,  
 2 Hotels-Pensionen im Wallis,  
 eine grössere Anzahl Wirtschaften, Gasthöfe, Cafés etc. 2272  
 Kostenlose Auskunft an erste Reflektionen.

Schweizer Immobilien-Agentur, Bern, Zürich, Luzern, Freiburg.

**Café \* Restaurant**  
**Konzertgarten**  
 zur **Kunsthalle**  
 am Steinberg  
**BASEL.**

**Rendez-vous der Fremden.**  
 Reelle Preise  
**Biere vom Fass**  
**Diners**  
 Feine und bürgerliche Küche  
 empfiehlt H3313Q  
**R. Zäch,**  
 langjähriger Inhaber des „Hotel Zäch“, Stuttgart. 2052

**Ing. Augusto Stigler.**  
 Hydraulische und elektrische **Personenaufzüge.**  
 120 Anlagen in Europa, 90 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
 Hydraulische Gopäckaufzüge,  
 Hydraulische Speiseaufzüge,  
 Transmissionsaufzüge.  
 Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**  
 Maschinen-Ingenieur,  
 Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.  
 Telegramme: Rameleo, Zürich.  
 Telefon No. 1221.  
 Prima Referenzen.  
 Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (M. 5019 Z)  
 System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

**CHAMPAGNE**  
**Pommery & Greno, Reims**  
 GARTE BLANCHE  
 GOÛT FRANÇAIS  
 SECO AMÉRICAIN  
 EXTRA SECO ANGLAIS  
 Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**HOTEL**  
 pour voyageurs de commerce et pour étrangers  
**A remettre** dès le 15 Janvier 1899, à convenance, un bon hôtel, à proximité d'une des principales gares Lausanne-Simplon.  
 S'adresser à **Dupuis-Deschamps, agents d'affaires officiels, à Lausanne.** 2273 H13210L

Dem Besitzer einer bedeutenden Olivenöl-Fabrik, welcher seit 1879 selbst reist, ist es gelungen, seine Marke „3 Sterne“ in einer Anzahl Hotels einzuführen, von welchen einige nachstehend genannt werden und gleichzeitig als Referenz dienen über die Qualität seines Produktes.  
 Hr. **Spahlinger**, Hôtel du Lac, Genf.  
 „ **Curlet-Hugon**, Hôtel Bristol, Genf.  
 „ **Dubourget**, Directeur de l'Établissement de Bains, Divonne.  
 „ **David**, Grand Hôtel des Bains, Thonon.  
 „ **Poëte**, Hôtel des Etrangers, Evian.  
 Frau **Wwe. Mazerand-Collet**, Grand Hôtel Collet et Continental, Lyon.  
 Er wünscht seine Reise auszu dehnen, seine Verbindungen in der deutschen Schweiz vorerst persönlich anzuknüpfen und später durch ein oder mehrere Reisende dieselbe besuchen zu lassen. Unterzeichneter würde mit Vergnügen Rat-schläge und Anweisungen von den HH. Hoteliers entgegennehmen, ebenso Empfehlungen und Auskunft von tüchtigen Vertretern, um obige Marke in der deutschen Schweiz einzuführen, welche sich durch ihr 19-jähriges Bestehen und durch das Zeugnis der bisherigen Kundschaft empfiehlt, sowie durch viele andere Hotels, deren Namensangabe hier jedoch zu weit führen würde.  
**Henri Pellissier,**  
 (marque 3 Etoiles)  
**Aix-en-Provence.**

**Balsthaler Closetpapier.**  
 Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coupenzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupenzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.  
 Fabrik-Marke  
 Gesezt. geschützt. 961]

**Ateliers de Constructions mécaniques**  
**ROB. SCHINDLER, LUCERNE**  
 Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machine à laver, système Robert Schindler.  
 Installations de Blanchisseries modèles. 1031  
 Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.  
 Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, États-Unis.  
 Ascenseurs, Monte-charge, Monte-plats, hydrauliques et électriques.  
 Exposition permanente des appareils à Lucerne.  
 Références des très hôtels. → TÉLÉPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**  
 Propriétaire à Neuchâtel 288  
 SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
 Expositions universelles, internationales et nationales.  
 Marque des hôtels de premier ordre.  
 Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

# Foulard-Seide Fr. 1.20

— bis 6.55 per Meter in den neuesten Dessins und Farben —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 85 Cts. bis Fr. 29.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50  
 Seiden-Bastkleider p. Robe „ 10.80 — 77.50  
 Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20 — 6.55  
 Seiden-Armures, Monopols, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Frincoise, Mascovite, Marcellines, seidene **Steppecken- und Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Echte englische  
**CLOSET**  
 Champion  
 Unitas  
 komplet mit sämtlichem  
 Zubehör werden  
 durch Spezial-Monteurs  
 erstellt.  
 Ueber 1000 in Funktion.  
 Toilette- und  
 Pissoir-Einrichtungen.



**Badeeinrichtungen mit Gas- oder Holzheizung.**  
 2946 **Friedr. Barruschky**  
 Steinvorstadt 27. BASEL. Telefon 2277.

**CONSERVES DE SAXON**  
 de primeurs de légumes et fruits  
 du Valais.  
 Spécialités pour les hôtels.

**La seule Médaille d'Or**  
 décernée aux Fabriques de Conserves, Genève 1896.

Pour les Fêtes de fin d'année:  
**FRUITS CONFITS ASSORTIS**  
**CONFITURES DE SAXON**  
 Abricots, cerises, etc.  
 Très recommandés.  
 PRIX SPÉCIAUX POUR HOTELIERS

Diejenigen Mitglieder, welche über den Wert  
 oder Unwert gewisser Reklame-Objekte  
 Aufschluss wünschen,  
 beliehen sich an links-  
 stehende Adresse zu  
 wenden.  
 R E K L A M E  
 BUREAU OFFICIEL  
 Société Suisse des Hoteliers  
 Adr. télégr.: Hotelier-  
 Verein Bas. Téléphone.

Sociétaires, désirant se  
 renseigner sur la valeur  
 ou non-valeur de cer-  
 taines publications-reclame sont priés de  
 s'informer à l'adresse et contre indiqué.

**English Plumbing & Sanitary Works**  
 THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS  
 Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
 7, rue des Roses Hôtel Central 22, Bonpl. Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous  
 adresser à l'Hotel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

**Gebr. Burger & Cie., Emmishofen (Thurgau).**  
 Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen.

**Luftgas — Acetylen — elektr. Licht.**  
 Luftgas ist die Hälfte billiger wie Petroleum.

Prachtvolles, weisses Licht. Garantiert vollständig gefahrlos,  
 geruch-, dunn- und rauchfrei. — Einfache, rasche und handliche Be-  
 dienung, erfordert keine besondere Kenntnis, von Jedermann sofort  
 verständlich und kann in jedem Raume untergebracht werden. —  
 Prima Zeugnisse von Staatsstellen, Hotels, Fabriken und Privaten,  
 sowie Prospekte gerne zur Verfügung. 2248

Preise gegenüber andern Lichtquellen: M109347Z  
 16 Kerzen elektr. Licht pro Stunde 4,37 Cts.  
 16 " Acetylen " " " 3,00 " "  
 16 " Petroleum " " " 2,25 " "  
 16 " Luftgas " " " 0,80 " "

mithin die 50-kerzige Glühlichtflamme Luftgas pro Stunde 2,50 Cts.

**Hotel zu verkaufen.**  
 Im Kreis I nächst Hauptbahnhof in Zürich ein Hotel mit  
 35 Fremdenzimmern, feinem Café, ist per sofort zu verkaufen.  
 Grössere Anzahlung erforderlich (Brauererhöhung). 2281 morze  
 Offerten von Selbstreflektanten befördert unter Chiffre  
**Z. U. 7845** die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

**Institution Briod & Gubler,**  
**Chailly** sur Lausanne.  
 1886  
 Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.  
 Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.  
 Direction:  
 H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Die in Basel erscheinenden  
**Schweizerischen**  
**„Fliegenden Blätter“**  
 sind ein gut redigiertes, dezent ge-  
 haltenes schweizerisches Witzblatt mit  
 reicher Illustration. Sie können Jeder-  
 mann zum Abonnement empfohlen  
 werden.  
 Sehr geeignet für Hotels.  
 Abonnementspreis Fr. 6.— per  
 Jahr; Fr. 3.— per Halbjahr.  
 Solide Mappe gratis.  
 Redaktionelle Beiträge werden entgegen-  
 genommen und anständig honoriert.  
 Man verlange Probe-Nummern beim  
 Verleger  
**FRITZ HOSCH in Basel.**  
 Zur Notiz! Die Schweiz. Fliegenden  
 Blätter sind das einzige in der deutschen  
 Schweiz erscheinende unpolitische Witzblatt  
 schweizerischer Herkunft!

**S. GARBARSKY**  
 Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre  
 Bahnhofstrasse 92 Zürich Telefon 3702

Spezialität: Feine  
 Herrenkleider  
 nach Mass in bester  
 Ausführung.  
 Kataloge auf Verlangen  
 gratis und franko.

Manchetten,  
 Kragen, Unter-  
 zeuge, Cravatten  
 etc. in  
 grösster Auswahl.

**Un hôtelier,**  
 suisse, et sa femme, très expérimentés, cherchent pour l'été pro-  
 chain ou à l'année, une location, gérance ou direction.  
 Excellentes références. Adresser les offres à l'administration du  
 journal sous chiffre 2214.

Spezialität:  
**Feuerfeste PorzellanGeschirre**  
 zum Backen von Speisen: Eiermengen,  
 Gratinplatten, Casserolles etc. etc.

Viele erste Hotels des In- und Aus-  
 landes rühmend. unübertroffene  
 Haltbarkeit der Geschirre,  
 sowie die hervorragende  
 Ausdauer der Glasur  
 und die brillante  
 künstlerische  
 Ausführung der Deko-  
 ration.

**Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)**  
 Spezialität: feine Porzellan-Geschirre für Hotels, Restaurants etc.  
 Beste Auswahl zu billigsten Preisen. Auf Anfrage Zusendung von  
 Katalogen gratis.

Norddeutscher Lloyd  
 für dessen ca. 80 Dampfer.  
 Niederlage und Muster-Ausstellung  
 bei  
**Herrn J. Hallensleben-Lotz**  
 Luzern. Telefon 1618

**A louer à Naples.**  
**Grand Hôtel du Vésuve**  
 à partir juin 1899, cause fin de bail. S'adresser pour les condi-  
 tions à Naples à M. Barchetta, 48 Strada dei Fiorenti-  
 ni, et à Bruxelles, 15 rue des Sablons. 226C

**Ventilationsanlagen**  
 erstellt für sämtliche Zwecke M5184Z  
**J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)**  
 Spezialität für Trockenanlagen.

**Genfer Verein der Hotel-Angestellten**  
 Internat. Placierungsbureau  
 in Zürich: Lintheschergasse 22  
 in Genf: rue Pécolat No. 4.  
 Gratisplacierung für Mitglieder des Genfer Vereins  
 und der Union Helvética.  
 Der Titl. Prinzipalität zur gef. Benützung bestens empfohlen.  
 1898] Die Landesverwaltung.

**Hoteldirektion gesucht**  
 von tüchtigem Fachmann, mit prima Referenzen aus ersten  
 Häusern. Eventuelle Beteiligung mit Kapital bis zu 30 Mille.  
 Kauf oder Pacht eines gangbaren Hotels nicht aus-  
 geschlossen.  
 Offerten unter Chiffre H 2277 R an die Expedition d. Bl.

**Hotel,**  
 neu erbaut u. eingerichtet,  
 Alfred-Escher-Platz Nr. 4, beim  
 Bahnhof Enge-Zürich, mit 24  
 Fremdenzimmern u. 3 B. Eten,  
 feinem Restaurant, Billardzim-  
 mer u. s. w. per sofort oder  
 später zu vermieten. Nur  
 ganz tüchtige, kautionsfähige  
 Bewerber finden Berücksich-  
 tigung. Auskunft bei **Waltzer  
 & Feer, Baugeschäft, Thal-  
 acker 11, Zürich I.** OF7394 2280

Auf die Feiertage empfehle in  
 prima neuer Schlaachtung:

Magerspeck, boraxfrei	10Ks. Fr. 12 40
Schinken, mild gewaschen	10 — 11 40
Kernschinken, extrart. mag. 10	— 12 20
Filet, ohne Fett u. Knochen	10 — 14 20
Fettspeck	10 — 10 80
Echte Malländer Salami per	— 3 30
Schweinefleisch, gerant. rein	10 — 11 40
Cocosnussbutter	10 — 13 —
Süsse u. gewäss. Mag.-Butter	5 — 8 60

J. Winiger, Boswyl und  
 A. Winiger, Rapperswil.  
 2274 H 5858 Q

**WER** Stelle sucht in  
**Hotel oder Pension,**  
 oder Personal bedarf  
 inseriert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden  
**„Hotel-Revue“**  
 Offizielles Organ des Schweizer Hotelier-Vereins.

**Stellengesuche Demandes de places**  
 In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl.  
 Portofrais für zu befristete Offerten, Fr. 2.— (Aussland:  
 Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— Vorauszahlung  
 (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis  
 spätestens Freitag Mittag eingegangen werden,  
 wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Chef de cuisine** français, muni de bons certificats, parlant  
 l'Allemand et l'italien, demande place pour  
 l'été en Suisse, de préférence dans l'Alsace. Adresser les  
 offres à l'administration du journal sous chiffre 1735.

**Chef de cuisine** gesetztes Alters, sehr tüchtig und zu-  
 verlässig, gegenwärtig im Süden in Hotel  
 Stelle. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1736.

**Commis oder Aide de cuisine.** Koch, im 29. Jahre,  
 welcher schon 1/2 Jahr  
 in einem der grössten Hotels Luzerns gearbeitet hat, sucht in  
 obiger Eigenschaft Stellung für sofort oder später. Offerten an  
 die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1742.

**Etagenportier** gewandter, Schweizer, deutsch, französisch  
 und italienisch sprechend, militärisch  
 mit guten Zeugnissen versehen, Eintritt nach Belieben.  
 Offerten an die Exped. dieses Blattes unter Chiffre 1742.

**Gerant, Sekretär, kassier.** Tüchtiger, erfahr. per u. d.  
 sprachkundiger Fachmann,  
 sucht Stelle als Kochlehrer in bescheiden  
 Hotel. Eintritt nach Belieben, vorzugsweise Franz. Schweiz.  
 Eintritt sofort o. 1. Januar. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1738.

**Kochlehrer.** Jüngling, 18 Jahre alt, gesund und stark,  
 sucht Stelle als Kochlehrer in bescheiden  
 Hotel. Eintritt nach Belieben, vorzugsweise Franz. Schweiz.  
 Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1747.

**Saaltochter.** Junge Tochter aus guter Familie, deut. und  
 französisch sprechend, wünscht Stelle als Saal-  
 tochter in Hotel II. Ranges. Dieselbe war im letzten Sommer  
 als Saaltochter in Hotel II. Ranges thätig. Zuzug-se stellen zu  
 liess. Eintritt nach Belieben. Gef. Offerten an Fr. E. Brun-  
 ner, Zürich, unter Chiffre 1727.

**Sekretär** 30 Jahre, sprachkundig, sucht, gestützt auf sehr  
 gute Zeugnisse aus ersten Häusern, Stellung als  
 Buchhalter, Kassier oder sonstigen Vertrauensposten in Hotel  
 oder B. staurant. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1727.

**Volontaire,** désirant se perfectionner dans le métier, cherche  
 place de saison dans un bon hôtel, de préférence  
 dans la Suisse française ou le midi de la France. Connaissance  
 complète des langues française et allemande ainsi que notions  
 d'italien et d'espagnol. Meilleures références à disposition. Adres-  
 ser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1736.

**AVIS.**  
 Wer auf die unter Chiffre ausgeschrieben Personal- oder  
 Stellengesuche Offerten einsendet, hat dieselben auf dem Umschlag  
 mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an  
 die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unentgeltlich  
 und franko an die richtige Adresse befördert werden.  
 Die Expedition ist nicht befugt, die  
 Adressen der Inserenten mitzuteilen.

**Stellennofferten. Offres de places**  
 In dieser Rubrik kosten Personengesuche bis zu 8 Zeilen, inkl.  
 Portofrais für zu befristete Offerten, Fr. 2.—, jede Wieder-  
 holung Fr. 2.—; für Vereinsmitglieder: Fr. 2.— Wiederholungen für  
 Fr. 1.— (Aussland: Portofrais extra). Inserate müssen jeweils  
 bis spätestens Freitag Mittag eingegangen werden,  
 wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Das gesamte Personal** (männlich u. weiblich), sowohl  
 für den Hotel- als auch für den  
 Restaurationsbetrieb für das neu erstellte Hotel Monopol in  
 Luzern wird auf bevorstehende Sommerferien und zum Teil für's  
 Jahr mit Eintritt zwischen 15. Mai und 15. Juni zu engagieren  
 gesucht. Gef. Offerten mit Zeugnisschriften und Photographie  
 sind zu richten an J. G. Zingg, Direktor, Vordermatten (b. Luzern). 1748

**Hotelsekretärin** gesucht in ein Hotel ersten Ranges in  
 einer bedeutenden Stadt am Genfersee.  
 Verlangt wird: deutsch, französisch, englisch, Buchführung,  
 Hotelwesen, Jahresstelle. Eintritt 1. Januar. Offerten an die Ex-  
 pedition dieses Blattes unter Chiffre 1740.

**Sekretärin.** Gesucht in ein grösseres Hotel I. Ranges:  
 Fräulein oder Dame von 30—40 Jahren als Buch-  
 halterin und für die schreibende Korrespondenz in deutscher,  
 französischer und englischer Sprache. Kenntnis der Ital. Sprache  
 erwünscht. Jahresstelle. Prima Referenzen mit Photographie be-  
 gegnet an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1745.